

## الباب الأول

### مقدمة

#### الأليف. خلفيّة البحث

الألعاب التعليمية والألعاب التي لديها عناصر العملية التعليمية المستمدة من شيء موجود ويرد ويصبح جزءا من اللعبة نفسها. الى جانب ذلك، لعبة من يحصي أيضا استجابة لحفزات ايجابية أو اللعب الحسي.<sup>1</sup> إندرا هي جلسة أخرى، البصر، والصوت (الاتصال المحكية)، والكتابة، قوة التفكير، وميزان المعرفة والحركية. عاطفة، فضلا عن ثروة والاجتماعية والروحية.

ويمكن المفتاح الأساسي قال أن يكون لعبة التعليمية هي لعبة حيث أنه يحتوي على قيمة الاستخدام، وفعالية، وكفاءة العملية التعليمية في مسعى إيجابي.

لعبة اللغة في السؤال هو وسيلة لتعلم اللغة من خلال اللعب. لعبة اللغة ليست نشاطا إضافيا لمجرد المتعة، ولكن يمكن تصنيف هذه اللعبة في التعليم والتعلم التي تهدف إلى توفير الفرص للطلاب لتطبيق مهارات اللغة التي تعلموها. تم تصميم لعبة اللغة في نشاط التدريس ومحتوى المرتبطة محتوى مباشرة أو غير مباشرة.<sup>2</sup>

بروكون سقوار هي لعبة عن طريق ترتيب قطع الورقات في مربع . هذه اللعبة تهدف إلى تدريب أعضاء المجموعة في حل مشكلة مع أعضاء

<sup>1</sup> يترجم من :

Fathul Mujib. *Metode Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*. (Jogjakarta : DIVA Press). 2011. Hal. 25

<sup>2</sup> نفس المراجع ... ص: 29

الأخرى، و يمكن أيضا أن تزيد الوعي بين الأفراد. هذه اللعبة تطابق لترقية مهارة الكتابة. وهي إحدى المهارات اللغوية.<sup>3</sup>

كما عرفنا أن تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يحتوي أربع مهارات لغوية، و هي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

بالنسبة لمهارات الكتابة لطلاب التي تكتب على اللغة العربية بجميع مرحلة من المرحلة الابتدائي الى التعليم الثانوي مهمّة جدا، بهذه الأسباب نحن نفترض تحسين مهارات الكتابة. وعملية التدريس باللغة العربية في المدارس محدودة من عملية تسليم المعرفة عن تعلم اللغة العربية.

ومما سبق ان ذكر من الحقائق، كانت الباحثة تسعى بكل جهدها في اداء البحث عن " فعالية تطبيق طريقة لعبة " بروكون سقوار" لترقية مهارة الكتابة لطلاب فصل سابع في المدرسة الثانوية" الامين" كريان سيدوارجو "

### الباء. قضايا البحث

استنادا الى خلفيّة البحث السابقة ولتيسير الفهم، فتقدّم الباحثة مسائل التي تطلب إجابتها، وهي :

1. كيف تأثير طريقة " بروكون سقوار " ؟

2. كيف ترقية مهارة الكتابة للغة العربية ؟

3. كيف فعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة للغة العربية ؟

### الجيم. أهداف البحث

أمّا اهداف البحث التي افترضها الباحثة فيما يلي، لمعرفة :

1. عملية تعليم المفردات التي تستعمل طريقة " بروكون سقوار " للغة العربية

2. عملية التعليم مهارة الكتابة للغة العربية

3. تأثير التعليميّة التي تستعمل طريقة التعليميّة " بروكون سقوار " للغة العربية

### أ. منافع البحث

و النتيجةُ من هذا البحثِ تأملِ الباحثة بوجود المنافع التالية :

1. منفعة للباحثة هو تعرفُ به تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة للغة العربية للطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو

2. للمدرّس و معلم اللغة العربية دخل المعطيات تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة

3. للعامّة لتكثيّر حزانة العلوم و المعارف خاصة في تأثير طريقة " بروكون سقوار " لحفظ المفردات اللغة العربية أو لغات أخرى حتى يستطيع أن يطور المهارات اللغوية.

### ب. توضيح بعض المصطلحات

و لكي لا يتوسّع البحث الى الجوانب الأخرى المتنوّعة، فأرادت الباحثة ان تحدّد هذا الموضوع : فعالية تطبيق طريقة لعبة" بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية"الامين"كريان سيدوارجو. و كذا، يحتاج الباحثة الى البيانات و التوضيح خاصّة لتحديد الموضوع كما يلي :

#### 1. فعالية

هي من كلمة فعال والمراد به وجود النتيجة أو التأثير أو العاقبة أو الانطباع<sup>4</sup>. فعالية هي مصدر صناعي :اسم تلحقه ياء النسبة تليها تاء التأنث للدلالة على معنى المصدر.

#### 2. طريقة

هي الطريقة المنظم التي نستعمل ليقوم الفعل لنيل ما الذي يراد، طريقة الفعل التي تنظم سهولة قيام الأنشطة لنيل أهداف محدودة.<sup>5</sup>

<sup>4</sup> . بترجم من :

WJS. Poerwodarminto, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1993), hal. 266

<sup>5</sup> بترجم من :

### 3. ترقية

ترقية : مصدر من رقي - يرقى - ترقية أي رفعه وصعد<sup>6</sup>  
 الترقية هي المحاولة الشديدة في عملية التعليم لنيل على المقصود التدريسي  
 الذي رجي به المعلم او سواه.

### 4. مهارات الكتابة

مهارات الكتابة لطلاب التي تكتب على اللغة العربية بجميع مرحلة من  
 المرحلة الابتدائي الى التعليم الثانوي مهمّة جدا, بهذه الأسباب نحن  
 نفترض تحسين مهارات الكتابة. وعملية التدريس باللغة العربية في  
 المدارس محدودة من عملية تسليم المعرفة عن تعلم اللغة العربية.

### ج. فروض البحث

فروض البحث يعني إجابة مؤكدة على مسألة البحث حتى يكون حجّة  
 من جميع البيانات. وفروض البحث نوعان , هما فروض البديّة (Ha)  
 والفروض الصفرية (Ho)

1- الفروض البديّة (Ha)

هي توضيح وجود علاقة بين تغيّر مستقل (Variabel x) وتغيّر غير مستقل (Variabel y) والفروض البدلية لهذا البحث هي يوجد الفعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب فصل سابع في المدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو

## 2- الفروض الصفرية (Ho)

هي توضح عدم وجود علاقة بين تغيّر مستقل (Variabel x) وتغيّر غير مستقل (Variabel y) والفروض الصفرية لهذا البحث هي عدم الفعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو

### د. طريقة البحث

#### 1. نوع البحث

طريقة البحث التي استخدمتها الباحثات هي "طريقة الكمية" . يعني بهذه الطريقة هي العلمية في نيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية الـ في إيجاد البيان عن الشيء المنشود. اما صفة هذا البحث هو البحث الوصفي بطريقة الارتباط. و الهدف من هذه الصفة تصوير عن فعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو و تعريف عن قوة العلاقة بينهما. و تستعمل فيها مقياس الارتباط لتعيين

قوة وجهة الصلة بينهما باستعمال تحليل البيانات الأحصائي.

## 2. مجتمع البحث

مجتمع البحث هو شيء مقصود من المقيمين أو الجماد أو الأحداث أو غيرها من الأشياء التي هي محددة بوضوح وقفا لمتغيرات المبحوثة وصار هدفا لتعميم نتائج البحوث<sup>7</sup>. والمجتمع في هذا البحث يتكوّن من جميع الطلاب في الفصل السابع بمدرسة الثانوية"الامين" كريان سيدوارجو ، وعددهم 32 طلبا.

## 3. عينة البحث

عينة البحث هي جزء من مجتمع البحث الذي يكون نائبا منه<sup>8</sup>. وأخذت الباحثة كل مجتمع البحث مؤسسا على ما رأى سوهارسيمي أريكونطا : إن كان عدد مجتمع البحث أقل من مئة شخص فأخذت كلّها<sup>9</sup>. واما عينه البحث في هذا البحث هو جميع الطلاب في الفصل السابع بمدرسة الثانوية"الامين" كريان سيدوارجو وهي "32" طلبا .

## 4. طريقة جمع البيانات

وللحصول الى البيانات المختلفة المتنوعة استخدامت الباحثة الطرائق المتعددة كما يلي :

<sup>7</sup> يترجم من

Nana Syaodih Sukmadinata, Metode Penelitian Pendidikan. Bandung : Remaja Rosdakarya, 2008. Hal 251

<sup>8</sup> نفس المرجع .. ص 252

<sup>9</sup> يترجم من

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta; Rineka Cipta 1997). hal. 107

### (1) طريقة الملاحظة (Observasi)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي تواجهه الإنتباه إلى الظواهر والوقائع مباشرة.<sup>10</sup> تستعمل الباحثة هذه المقابلة لنيل البيانات عن حالة المدرسة وبيئتها وقدرة المعلم في إلقاء المعارف والمعلومات وآراء الطلبة عن عملية تعلم اللغة العربية، أخصها عملية التعليم بتطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة للطلاب.

### (2) طريقة المواجهة والمقابلة (interview)

وهي إحدى الأساليب المستخدمة لجميع البيانات بالمقابلة بين الباحث والمبحوثين مباشرة لتبادل المعلومات والآراء بطريقة الأسئلة والأجوبة.<sup>11</sup> فتستعمل الباحثة هذه المقابلة لنيل البيانات عن فعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " و لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو و الأخبار الآخر التي تتعلق كثيرا بهذا البحث العلمي

### (3) طريقة الوثائق أو الكتاب (Dokumentasi)

<sup>12</sup> مترجم من :

Sutrisno Hadi, *Metodologi Penelitian*, (Jogjakarta: Fakultas Psikologi UEM), hal. 13

<sup>12</sup> مترجم من :

Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan kualitatif dan R & B* ( Bandung : Alfabeta, 2008), hal .231

هي الأشياء المكتوبة في تطبيق هذه الطريقة<sup>12</sup>. وفي تنفيذها، تحرى الباحث المكتوبات كالكتاب والمجلات وغير ذلك. إستعملت الباحث هذه الطريقة لمعرفة الوثائق الموجودة في المعهد المتعلق بأهداف البحث والمصادر البيانات المحتاجة إليها .

#### (4) طريقة الاستبيانات (Angket)

هي طريقة لتقديم الأسئلة المكتوبة المستعملة لحصول اجابة المستجيبين.<sup>13</sup> استخدمت الباحثة هذه الطريقة بتوزيع الإستفاء الى بعض الطلاب في لمعرفة فعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب فصل سابع في المدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو

#### (5) طريقة الإختبار (Tes)

هي الة مقدمة التي اعطيت على الفرد لنيل الأجوبة وامطلوبة مسطورا اولسانا أوفعلا<sup>14</sup>. استعملت الباحثة هذه الطريقة لمعرفة فعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو

### 3- طريقة تحليل البيانات

<sup>14</sup> مترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006) hal: 158

<sup>15</sup> نفس المراجع, ص: 167

<sup>16</sup> نفس المراجع, ص: 170

بعد نيل البيانات من المتغيرين فعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار (X)" لترقية المهارة الكتابة ( y ) بطريقة تقسيم الملاحظة , المواجهة والمقابلة, الوثائق أو الكتاب , الاستبيانات, الإختبار . فتحليل البيانات هو أحد الطرائق للإجابة من السؤال المستخدمة في قضايا البحث . في هذه الفرصة قدّمت الباحثة حقائق كميّة وهي حقائق من الأرقام المرتدة بالطريقة الاحصائية<sup>15</sup>.

أما الرمز التي تستعملها الباحثة فيما يلي:

أ. رمز المأوية (Prosentase)

رموز المأوية (P) لتحليل البيانات عن عملية فعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " و لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية"الامين" كريان التي حصلت عليها الباحثة بطريقة الإستبيانات وهي :

$$P = \frac{\text{تكرير الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

<sup>17</sup> مترجم من :

Saifuddin Azwar, *Metode Penelitian* , (Yogyakarta : Pustaka Belajar, 1998), hal. 50

أمّا التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلمي, فيستعمل الباحثة المقدار الذي قدمته سوهارسييمي أريكونطا فيما يلي<sup>16</sup>:

جيد	-	100%
مقبولا		76%
ناقصا	56% -	75%
قبيحا	40% -	55%
	10% -	39%

ب . رمز المقارنة ("t" Tes)

رمز المقارنة يسمى أيضا "Tes t" تستخدم الباحثة هذا الرمز لنيل المعرفة عن مقارنة الوصول الى كفاءة الطلاب بين الفرقة التجريبية والفرقة الضبطية في تدريس المفردات. إذا بعد التحليل يوجد الفرق بين الوصول الى كفاءة الطلاب للفرقة التجريبية و للفرقة الضبطية فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية (H0) مردودة, بمعنى وجود الفعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " و لترقية مهارة الكتابة لطلاب فصل سابع في المدرسة الثانوية"الامين "كريان سيدوارجو, أو بالعكس إذا بعد التحليل لا يوجد الفرق بين الوصول الى كفاءة الطلاب للفرقة التجريبية و للفرقة الضبطية فهذا يدل على أن

<sup>18</sup> المرجع السابق ,

الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مقبولة, بمعنى عدم الفعالية تطبيق طريقة " بروكون سقوار " و لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الثانوية "الامين كريان سيدوارجو".

إن عينة هذا البحث العلمي تعد العينة الصغيرة أو أقل من ثلاثين. وفي هذا البحث ما فيه إرتباط بين المتغير (X) والمتغير (Y), لأن هذا البحث العلمي يستعمل فرقتين أو مصدرين. يقال "هناك إرتباط بين المتغيرين" إذا النتيجة التي نحصل عليها من المصدر الثابت أو سواء.<sup>17</sup>

وأما رمز المقارنة (Tes "t") للعينتين الكبيرين ولا إرتباطا بينهما,

$$\text{فيستعمل } \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1 - M_2}} \text{ كلما يلي:}$$

البيان:

$$t_0 = \text{المقارنة}$$

$M_1$  = المتوسط (Mean) من المتغير X (Variabel X)

$M_2$  = المتوسط (Mean) من المتغير Y (Variabel Y)

وأما رمز  $M_1$  (Mean):

$$M_1 = \frac{\sum fx'}{N}$$

$$\sum fx' = \text{مجموع النتيجة من المتغير X}$$

$$N = \text{عدد المستجيبين من المتغير X}$$

وأما رمز

<sup>19</sup> ترجم من :

$$M'_{+i} \frac{(\sum fy')}{(N)} = M_2$$

$$\text{مجموع النتيجة من المتغير } Y = \sum fy'$$

$$\text{عدد المستجيبين من المتغير } Y = N$$

Deviasi Standar Variabel I

$$\sqrt{\frac{\sum fx'^2}{N} - \frac{(\sum fx')^2}{(N)}} = SD_1$$

$$\text{انحراف النتيجة (Deviasi skor) من المتغير } X = X$$

$$\text{عدد المستجيبين من المتغير } X = N$$

Deviasi Standar Variabel II

$$\sqrt{\frac{\sum fy'^2}{N} - \frac{(\sum fy')^2}{(N)}} = SD_2$$

$$\text{انحراف النتيجة (Deviasi skor) من المتغير } Y = Y$$

$$\text{عدد المستجيبين من المتغير } Y = N$$

**Standart Error Mean Variabel 1**

$$SE_{M_1} = \frac{SD_1}{\sqrt{N-1}}$$

**Standar Mean Varia Errorbel 2**

$$SE_{M_2} = \frac{SD_2}{\sqrt{N-1}}$$

Standart Error Perbedaan Mean Variabel I dan Mean Variabel II

$$SE_{M_1-M_2} = \sqrt{SE_{M_1}^2 + SE_{M_2}^2} \quad \mathbf{18}$$

## ط. خطة البحث

ولقد وضعت الباحثة البحث تحت الموضوع فعالية تطبيق طريقة لعبة " بروكون سقوار " و لترقية مهارة الكتابة لطلاب فصل سابع في المدرسة الثانوية "الامين" كريان سيدوارجو. وحاولت الباحثة خطة البحث كما يلي:

**الباب الأول :** يحتوي هذا الباب على : مقدمة ,فيها خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث وتوضيح بعض المصطلحات وفروض البحث وطريقة البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وبحوث السابقة وخطة البحث . و هذا الباب مهمّ لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

**الباب الثاني :** يحتوي هذا الباب على دراسة النظرية تشتمل على :

الفصل الأول : يبحث الباحث عن طريقة لعبة " بروكون سقوار " وتشتمل على تعريفه واهدافه و خطوات تدريس, و نقاط المزايا والعيوب طريقة لعبة " بروكون سقوار "

الفصل الثاني : يبحث الباحث عن مهارة الكتابة اي يبحث عن تعريف مهارة الكتابة وأهمية تعليم المهارة الكتابة و أهداف تعليم مهارة الكتابة و كفاءة مهارة الكتابة و فن تعليم المهارة الكتابة, و العوامل المؤثرة في تعليم الكتابة

الفصل الثالث: فعالية تطبيق طريقة لعبة " بروكون  
سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع  
بمدرسة الثانوية"الامين" كريان سيدوارجو.

**الباب الثالث:** يبحث هذاالباب دراسة ميدانية على عرض البيانات  
وتحليلها ويحتوي على فصلان :

فصل الأول :اعراض البيانات عن في المدرسة  
الثانوية"الامين" كريان سيدوارجو.

فصل الثاني : تحليل البيانات عن فعالية تطبيق طريقة لعبة"  
بروكون سقوار " لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل  
السابع بمدرسة الثانوية"الامين" كريان سيدوارجو.

**الباب الرابع:** الاختتام, ويحتوي هذا الباب على الخلاصة  
والاقتراحات.

## المراجع

نورهادي, الموجه المهارات اللغوية لغير الناطقين بها, ٢٠١١. المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية.

المنجد في اللغة العربية الأعلام . بيروت : دار الثقافة

احمد ورسون منوير. قاموس المنور عربي-إندونيسي .سورابايا فستك فارعراسف

Mujib, Fathul. 2011 .*Metode Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*. Yogyakarta : Diva Press.

Arikunto, Suharsimi. 1997 .*Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rineka Cipta.

Azwar, Saifuddin. 1998. *Metode Penelitian*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Darminto, Purwo. 1993. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta : Balai Pustaka.

Hadi, Sutrisno. 1999. *Metodologi Penelitian*. Jogjakarta : Andi Offset.

M Echols, John dan Shadily, Hassan. 1985. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta : Bumi Aksara.

Pusat Bahasa, Ed. 2005. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta : Balai Pustaka.

Sudjiono, Anas. 1996. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta : PT. Raja Grafindo.

Sugiono. 2008. *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&B*. Bandung : Alfabeta.

Syaodih Sukmadinata, Nana. 2008. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

R oesiyah. dkk. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta, 2001.

Subyakto, Sri Utami dan Nababan. *Metodologi Pengajaran Bahasa dan Sastra Indonesia*. Jakarta: Gramedia, 1993.

